□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy

Adrian Tsz Hin TAM/PLAND

寄件者:	Yancy <[redacted]>
寄件日期:	2026年10月15日星期四 18:23
收件者:	tpbpd/PLAND
副本:	Sheren Si Wai LEE/PLAND; Adrian Tsz Hin TAM/PLAND; 'Cannis Lee'
主旨:	Planning Application No. A/NE-TKL/852_Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Products and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years
附件:	LTRTPB20261015.pdf
類別:	Internet Email

Dear Sir/Madam,

We refer to the captioned application. Please find attached our supplementary information together with the revised pages of the application form for your reference.

Should there be any queries, please kindly contact Ms. Cannis Lee or Ms. Yancy Fung at [redacted].

Best Regards,
Yancy Fung

****
Lawson David & Sung Surveyors Ltd.
[redacted]

http://www.lawsonsurveyors.com

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. The content and opinions contained in this email are not necessarily those of Lawson David & Sung Surveyors Ltd.

If you have received this email in error please contact the sender.

羅迅測計師行
Lawson David & Sung
SURVEYORS LIMITED

RICS
The mark of
property professionalism worldwide

LDS 6th Anniversary Lawson David & Sung Surveyors Limited Est. 1992

宋梓華 Sung Tze Wah FRICS FHKIS MSISV MCIREA ACIArb R.P.S.(GP)
吳恆廣 Ng Hang Kwong, BBS FRICS FHKIS R.P.S.(GP) Honorary World Valuer (WAVO)
宋樹鴻 Sung Shu Hung FRICS MHKIS R.P.S.(GP)(PD) MCIREA MHIREA BSc (Hons)
Consultant :
陳志凌 Elwyn C. Chan RPE PMgr CEnv FIHE FCIOB MICE MHKIE MSOE FCMI MCIArb MSc
劉志光 Lau Chi Kwong FRICS FHKIS ALS MHKIUS R.P.S.(LS)(PFM) MSc
李霧儀 Lee Mo Yi MPIA RPP MUDD BA (Hons)
林桂金 Daniel K.K. Lam MRICS MHKIS MCIREA R.P.S.(GP) BSc
趙慧姿 Chiu Wai Chi MRICS MHKIS MSc BBus (MKtg)
潘孝維 Pun How Wai B.Arch.HK RIBA

By Email and Post

Date : 15 October 2026
Your Ref.: TPB/A/NE-TKL/852
Our Ref. : LDS/PLAN/7330

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road
North Point, Hong Kong

Dear Sir/Madam,

Application for Planning Permission for Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Products and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 4 S.A(Part), 4 S.B(Part), 4 S.C(Part) and 6 S.B(Part) in D.D. 84, Ping Che, N.T. (Application No. A/NE-TKL/852)

We refer to the captioned application. We would like to provide the following further information for clarification of our application:

1. The proposed temporary warehouse is for the storage of construction materials (such as PVC pipes, tiles, and sanitary wares) and electronic products (such as tablets, mobile phones, and computers) only. No dangerous goods will be stored within the entire application site.

2. The proposed development comprises one warehouse together with ancillary facilities, including one pump room, one meter room, one washroom, and one site office located within the warehouse. Revised pages of the application form reflecting these details are attached for reference.

Should there be any queries, please kindly contact Ms. Cannis Lee or Ms. Yancy Fung at [redacted].

Yours faithfully,
For and on behalf of
Lawson David & Sung Surveyors Limited

Encl.
c.c. DPO/STN (Attn.: Ms. Sheren Lee) – By Email
Client

[redacted]

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas
位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展
(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))
(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Products with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☑ year(s) 年 ....3.... ☐ month(s) 個月 ....

(c) Development Schedule 發展細節表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	....1,123....sq.m ☑About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	....2,603....sq.m ☑About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	....4....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	....NA....sq.m ☐About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	....2,696....sq.m ☑About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	....2,696....sq.m ☑About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

One 1-storey warehouse for storage of construction materials and electronic products (including a 2-storey site office within the warehouse) (Height: not exceeding 12m);
One 1-storey fire service pump room (Height: 3m);
One 1-storey meter room (Height:2.5m);
One 1-storey washroom (Height: about 3m)

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位	3 (2.5m x 5m)
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	NA
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	NA
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	NA
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	NA
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位	NA
Coach Spaces 旅遊巴車位	NA
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	1 (3.5m x 7m)
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	1 (3.5m x 11m)
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	1 for container vehicle (3.5m x 16m)
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Lots 4 S.A (Part), 4 S.B (Part), 4 S.C (Part) and 6 S.B (Part) in D.D. 84, Ping Che, N.T.
Site area 地盤面積	3,726 sq. m 平方米 ☑ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 NA sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	Approved Ping Che and Ta Kwu Ling Outline Zoning Plan No. S/NE-TKL/14
Zoning 地帶	Agriculture ("AGR")
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年 3 ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Products with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years